



# Get the facts!

## 사실을 아십시오!

### 공정 대출 및 모기지 사기:

공정 대출 법은 모든 집 구매자는 대출 과정에 동일 대우를 받을 수 있도록 설계되었습니다. 대출 신청 시 귀하의 권리를 알고 있는지 확인하십시오.

은행, 대출 기관 및 보험 회사는 귀하가 소수민족이라 모기지 요금이나 조건을 다르게 설정하거나 거래를 거부 할 수 없습니다.

미국 공정 주택 법은 장애, 인종, 피부색, 국적, 종교, 성별, 또는 가족 상태에 따른 차별을 금지하고 있습니다. 또한, 일리노이주는 나이, 결혼 여부, 성적 취향, 조상, 또는 전역 상태에 기초하여 주택 차별에서 개인을 보호합니다. 쿡 카운티는 수입의 출처와 주택 상태를 보호 클래스로 추가합니다.

### 공정 대출 법은 어떤 부동산에 적용됩니까?

이 법은 모든 종류의 주거용 부동산에 해당 됩니다. 단독 주택, 매물용 아파트 건물, 콘도 및 코옵, 어시스트리빙, 연장자 시설, 모빌홈, 조립식 주택 단지, 타임 셰어등 모든 종류에 적용 됩니다.

### 누가 공정 대출 법률을 준수 해야 합니다?

주택 대출 또는 관련 서비스 제공에 관련된 모든 사람, 부동산업자, 감정사, 브로커와 은행, 부동산 소유자, 집주인과 주택 관리자, 아파트와 주택 소유자 협회, 보험 회사, 광고주 및 미디어를 포함, 이 법을 준수해야 합니다.

### 대출 차별은 어떠한 형태로 나타납니까?

- 대출 담당 직원은 백인 에게는 특혜를 주고 언어 가 익숙지 않은 히스페닉에게는 더 엄격한 조건을 제공 할 수 있습니다.
- 대출자가 30 세 이하 지원자에게는 750달러 한도의 신용 카드를 제공하고 나이가 많은 사람에게는 1천5백 달러 한도의 신용 카드를 제안할 시도 할 수 있습니다. 이러한 정책은 연령 차별에 따른 평등 신용 기회 법의 금지에 위배됩니다.



· 대출자가 특정지역의 사람들에게 높은 이자율 부과 정책을 가진다면 그리고 이 지역의 대다수인구가 소수 민족, 예를 들어 아프리카계 미국인들, 보호 받아야 할 그룹인들, 이라면 그 대출자는 공정 주택 법에 위반이 될 수도 있습니다.

## 악성 대출은 무엇입니까?

일부 대출자들은 속임수를 사용하여 대출을 합니다. 전형적인 악성대출은: 1) 다른 대출 기관보다 대출 가능성을 높여 주거나, 2) 크레딧 한도의 미달 자에게 정당화 되는 이자보다 높은 이자율을 부과 함(creditworthiness), 3) 높은 수수료 부담 할 경우.

## 대출 사기의 대상이 되지 마십시오

주택 압류가 상승함에 따라 주택 소유자를 대상으로 대출 수정 사기꾼의 숫자가 늘어 날 것입니다. 그들은 당신의 대출을 수정 할 것을 약속하고 집과 현금을 차압 할 수 있습니다. 그러기에 신뢰할 수 있는 HUD가 승인 한 상담원과 대화를 하여 사기 대상이 되지 마십시오. 그리고 사기를 신고하거나 [www.hud.gov/preventloanscams](http://www.hud.gov/preventloanscams) 을 방문 하시고 또 1-888-995 - HOPE (4673)로 전화 하시기 바랍니다.

## 내가 이 차별을 받았다고 생각되면 어떻게 해야 합니까?

저희에게 연락 하십시오. 도와 드릴 수 있습니다! 우리는 그들이 불공정 대우를 받았다고 생각하고 대출 차별의 피해자들을 위해 무료이며 비밀이 보장 된 상담을 제공합니다. 당신은 또한 US Housing and Urban Department 나 다른 주택 및 도시 개발 공정 주택 기관에 이의를 제기 할 수 있습니다. 그러나, 지체하지 마십시오. 어느 곳에서 file 하시는 지에 따라 1 년이나 6개월 의 시간 제한이 있습니다.

오픈 커뮤니티 11 월 2012 년 만들었습니다. 본 출판물에 대한 기초를 제공 작업은 미 주택 및 도시 개발, U.S. Department of Housing and Urban Development, 의 교부금으로 일부 지원되었습니다. 본 작업의 내용과 연구 결과는 일반 대중에게 모든 초점을 두고 있습니다. 작성자 및 게시자는 이 책자에 포함 된 진술과 해석의 정확성에 대한 책임 전적으로 집니다. 이러한 해석은 반드시 연방 정부의 의견을 반영하지 않습니다. 이 책자는 변호사의 조언을 대체하기 위한 것은 아닙니다

## What can I do if I have been discriminated against?

Contact us—we can help! We provide free and confidential counseling for people who believe they have been treated unfairly and are the victim of lending discrimination. If you believe you are the victim of housing discrimination, or would simply like to gain a better understanding of your fair housing rights and responsibilities, contact Open Communities at (847) 501-5760 or email [info@open-communities.org](mailto:info@open-communities.org). You may also file a fair housing complaint with the U.S. Department of Housing and Urban Development or other enforcement agency. However, don't delay. There are time limits of either one year or six months, depending upon where you file.

*The work that provided the basis for this publication was supported in part by a grant from the U. S. Department of Housing and Urban Development. The substance and findings of the work are dedicated to the public. The author and publisher are solely responsible for the accuracy of the statements and interpretations contained in this publication. Such interpretations do not necessarily reflect the views of the Federal Government. This is not intended to replace the advice of an attorney. (November 2012 – Fair Lending – Korean)*



614 Lincoln Avenue  
Winnetka, Illinois 60093-2308  
P 847.501.5760  
F 847.501.5722  
[open-communities.org](http://open-communities.org)

Open Communities is a leading voice for housing, economic and social justice in north suburban Chicago, working to promote inclusive communities that are welcoming to all.